

Elenco delle illustrazioni, XV

List of illustrations

Presentazione:

Sotto il sole di Omero. Lo studio dell'architettura classica e il progetto di architettura "contemporaneo", Claudio D'Amato, XXI

Foreword: Under Homer' Sun. Studying classic architecture and designing the "contemporary" one, XXV

Prefazione, XXXI

Preface, XXXIII

Ringraziamenti, XXXVII

Thanks and acknowledgements, XXXVII I

Introduzione

Introduction

English Summary, 3

Ipotesi dell'opera, 7

Working hypothesis

Definizione della Bauforschung, 9

Definition of the Bauforschung

L'architetto e lo studio dell'architettura antica: Bauforschung come conoscenza progettuale, 12

The architect and the study of ancient architecture: Bauforschung as design knowledge

L'architetto e l'intervento sull'architettura antica: il progetto di ricostruzione, 14

The architect and the reconstruction project of ancient architecture

1. L'architetto Bauforscher: storia e progetto in

Germania tra il XIX sec. e l'inizio del XX sec., 21

The architect Bauforscher: history and project in Germany between 19th century and the beginning of 20th century

English Summary 1st Chapter, 23

1.1. L'evoluzione dell'antiquaria come "studio" dell'antichità, 26

The evolution of Antiquarianism as "Study" of Antiquity

1.2. Filologia, scienza dell'antichità e storia critica dell'arte in Germania, 27

Philology, Science of Antiquity and critic History of Art in Germany

- 1.3. La formazione dell'architetto Bauforscher in Germania, 31
The education of Bauforschers in Germany
- 1.3.1. Bildenden der Künste, Bauakademie e Bauforschung, 33
Bildenden der Künste, Bauakademie and Bauforschung
- 1.3.2. Schinkel e Adler: maestri della Bauforschung presso la Bauakademie di Berlino, 42
Schinkel and Adler: masters of Bauforschung at Bauakademie
- 1.3.3. La Technische Hochschule Charlottenburg, 47
The Technische Hochschule Charlottenburg
- 1.3.4. Akademie, Technische Hochschule e Bauforschung a Monaco, 51
Akademie, Technische Hochschule and Bauforschung in Munich
- 1.3.5. Polytechnische Schule di Karlsruhe, 56
Polytechnische Schule of Karlsruhe
- 1.3.6. L'Istituto di Archeologia Classica dell'Università e l'Accademia di Vienna, 58
The University Institute of Classical Archaeology and the Academy of Vienna

2. **La Bauforschung in Italia, 65**
The Bauforschung in Italy
English Summary 2nd Chapter, 67
- 2.1. Il legame tra Prussia e Roma, l'Istituto di Corrispondenza archeologica, 69
The link between Prussia and Rome. The Institute of Archaeological Correspondence
- 2.2. La Scienza dell'antichità prima e dopo dell'Unità nazionale italiana, 72
The Science of Antiquity in Italy before and after national unification
- 2.3. Dall'Istituto di Corrispondenza Archeologica all'Istituto Archeologico Germanico, 82
From the Institute of Archaeological Correspondence to the German Archaeological Institute
- 2.4. La formazione dell'architetto-archeologo in Italia, 83
The education of the architect-archaeologist in Italy
- 2.4.1. Emanuel Löwy, da Vienna a Roma, 84
Emanuel Löwy, from Vienna to Rome
- 2.4.2. La formazione di filologi, architetti ed archeologi italiani in Grecia: dalla Missione archeologica italiana a Creta alla fondazione della Scuola Archeologica italiana di Atene, 86
The education of Italian philologists, architects and archaeologists in Greece: from the Italian archaeological Mission in Crete to the foundation of the Italian School of Archaeology at Athens
- 2.5. Storia dell'architettura e Progettazione architettonica nelle prime Scuole di Architettura italiane, 91
History of Architecture and Architectural Design in the early Schools of Architecture in Italy
- 2.5.1. G.B.F. Basile e la nascita delle Scuole di Architettura, 92
G.B.F. Basile and the birth of the Schools of Architecture
- 2.5.2. L'architetto integrale di G. Giovannoni ed il metodo stratigrafico dell'architetto G. Boni, 101

3. **Progetto di ricostruzione dell'architettura antica in situ**, 111
Reconstruction of the ancient architecture in situ
English Summary 4th Chapter, 113
- 3.1. Progetto preliminare della conoscenza, 114
Preliminary project of knowledge
- 3.2. Il valore del disegno ricostruttivo per il progetto della conoscenza, 116
The value of the graphic reconstruction for the knowledge project
- 3.3. Progetto della scoperta, 123
Discovery Project
- 3.4. Fasi metodologiche individuate da due generazioni di Bauforscher, 128
Methodological phases identified by the Bauforscher
- 3.4.1. Ernst Curtius e Alexander Conze, 128
Ernst Curtius and Alexander Conze
- 3.4.2. Friedrich Adler e Wilhelm Dörpfeld: lo scavo stratigrafico di Olimpia, 134
Friedrich Adler and Wilhelm Dörpfeld: the stratigraphical excavation of Olympia
- 3.4.3. Metodo di ricerca sulle tecniche costruttive antiche, applicato allo scavo di Pergamo, 143
Method of research on ancient building techniques applied to the excavations of Pergamum
- 3.4.4. Il Progetto del Pergamon-Panorama, 150
The project of Pergamon-Panorama
- 3.4.5. Sintesi delle fasi del progetto della scoperta, 152
Overview of the project of the discovery
- 3.5. Il progetto di ricostruzione, 153
The reconstruction project by Leo von Klenze to Manolis Korres
- 3.5.1. I progetti di ricostruzione presso l'Acropoli di Atene, da Leo von Klenze a Manolis Korres, 157
Reconstruction projects at the Acropolis of Athens, by Leo von Klenze to Manolis Korres
- 3.6. Da Pergamo a Kos: applicazione della Bauforschung, 162
From Pergamon to Kos: application of Bauforschung
- 3.6.1. Esempio di insegnamento della Bauforschung: Laboratorio di Laurea su Pergamo, 162
Example of teaching of Bauforschung: Laboratory Degree of Pergamon
- 3.6.2. Progetto di ricostruzione del tempio romano dell'Asklepieion di Kos, 169
Reconstruction project of the Roman temple of the Asklepieion of Kos
- 3.7. Il progetto di ricostruzione ed il valore della permanenza, 175
The reconstruction project and the value of permanence
4. **Progetto di ricostruzione dell'architettura antica in museo**, 179
Design of reconstruction of the ancient architecture inside the museum building

English Summary 3rd Chapter, 181

- 4.1. Il Programma dei Musei Regi di Berlino, 182
The cultural Program of Royal Museums of Berlin
- 4.2. Il Museo come Scuola-Laboratorio: lo studio e la costruzione del modello, 184
The Museum as a School-Laboratory: the study and the construction of the model
- 4.3. Il museo di Olimpia e il Pergamon Museum, lotta tra l'Hermes di Prassitele e l'Altare di Pergamo, 186
Museum of Olympia and Pergamon Museum, the fight between the Hermes of Praxiteles and the Altar of Pergamon
- 4.4. L'importanza della Bauforschung per la progettazione del sistema espositivo museale, 191
The importance of Bauforschung for the museum exhibition design
- 4.5. La gliptoteca dalla fine dell'ottocento ad oggi, 193
The Glyptothek from the late nineteenth century to today
- 4.5.1. Le gliptoteche di Monaco e Copenhagen, 193
The Glyptothek in Munich and in Copenhagen
- 4.5.2. La gliptoteca come modello di museo archeologico, 195
The Glyptotek as a model of the Archaeological Museum
- 4.6. Progetto del museo e architettura in mostra: il Pergamon Museum, 199
Museum design and architecture in the exhibition: the Pergamon Museum

5. I risultati della Bauforschung per il progetto architettonico agli inizi del XX secolo in Germania, 209

The outcome of Bauforschung for the German architecture in the early 20th century

English Summary 5th Chapter, 211

- 5.1. Revisione degli ideali del classicismo, 212
Re-examination of the ideals of classicism
- 5.2. Introduzione della Tettonica, 214
Introduction of Tectonics
- 5.3. La nuova architettura e le riflessioni sul modo di costruire, 218
New architecture and reflections about the way of building
- 5.4. Dörfeld e l'evoluzione dell'ordine dell'architettura antica, 226
Dörfeld and the development of ancient orders of architecture
- 5.5. Rapporto tra conoscenza progettuale dell'architettura antica e progettazione, 229
Relationship between design knowledge of ancient architecture and architectural design

6. Crisi della figura dell'architetto-archeologo e proposte di rinnovamento nel XX secolo, 233

Crisis of the architect-archaeologist and renewal proposals in the twentieth century

English Summary 6th Chapter, 235

- 6.1. In Germania: l'analisi di A. von Gerkan e la nascita della Società Koldewey, 236

- In Germany: analysis of A. von Gerkan and the birth of Koldewey Society*
- 6.2 La crisi del legame tedesco tra Museo, Università e Amministrazione, 238
Crisis of the German link between Museum, University and Administration
- 6.3. In Italia: il Professor Antonino Di Vita e la rinascita della formazione dell'architetto-archeologo, 239
In Italy: Professor Antonino Di Vita and the rebirth of the education of the architect-archaeologist
- 6.4. La Bauforschung e la figura dell'architetto-archeologo oggi, 242
Bauforschung and the professional figure of the archaeologist-architect today

Conclusioni, 247

Conclusions, 253

Note biografiche dei Bauforscher citati (in ordine alfabetico), 259

Biographical notes of the mentioned Bauforscher and archaeologist-architects (in alphabetical order)

Glossario Tedesco-Italiano, 297

German-Italian Glossary

Bibliografia, 305

Bibliography

Indice dei nomi e dei luoghi, 323

Index of names and of places